

Sicherheitshinweise

Safety intructions

! WARNUNG

! WARNING

Diese Sicherheitshinweise und Installationsanweisungen sind strikt zu befolgen. Unsachgemäße Arbeiten können die Gesundheit ernsthaft gefährden und das Interface und/oder das Klima-Innengerät stark beschädigen.

Follow carefully this safety and installation instructions. Not proper work may lead to a serious damage for your health and may harm seriously the interface and/or the AC indoor unit.

- Dieses Interface muss von einem zugelassenen Techniker (Elektriker, Monteur oder qualifizierter Techniker) installiert werden. Dabei sind alle Sicherheitshinweise zu beachten.
- Dieses Interface muss in einem Bereich mit beschränktem Zugang installiert werden.
- Vor Arbeiten am Klima-Innengerät sicherstellen, dass es komplett vom Versorgungsnetz getrennt ist.
- Bei Wandmontage des Interface neben dem Klima-Innengerät das Interface unter Beachtung der Anweisungen im nachstehenden Schema sicher befestigen.
- Wenn das Interface im Klima-Innengerät installiert wird, das Interface und die Kommunikationskabel vorzugsweise an einem geeigneten Punkt der Kunststoffabdeckung des jeweiligen Geräts anbringen und sicherstellen, dass bewegliche Teile in ihrer Bewegung nicht eingeschränkt sind. Diese Komponenten in möglichst großer Entfernung zu flüssigkeitsführenden Leitungen und zu Netzkabeln unterbringen.

- This interface must be installed by accredited technical personnel (electrician, installer or qualified technical personnel) and they must follow all the safety instructions.
- This interface must be installed in an acces restricted location
- Before manipulating the AC indoor unit, make sure it is completely disconnected from Mains Power.
- In case of wall mounting of the interface next to the AC indoor unit, attach the interface safely following the instructions of the diagram below.
- In case of installation of the interface inside the AC indoor unit, attach the interface and communication cables preferably to any proper point of the plastic cover of each unit and take care to not block free movement of mobile parts. Locate them as far as possible from pipes containing liquids and power cables.

Installationsanweisungen

Installation instructions

- Das Klimasystem vom Versorgungsnetz trennen.
- Das Interface unter Beachtung der Anweisungen in dem nachstehenden Schema neben dem Klima-Innengerät befestigen (Wandmontage) oder in dem Klima-Innengerät installieren (die vorstehenden Sicherheitshinweise befolgen).
- Das Interface an einem beliebigen Punkt am X/Y-Bus anschließen. Der X/Y-Bus ist der Bus, der das Klima-Innengerät und die Kabelfernbedienung verbindet. Es handelt sich um einen Zweileiterbus, über den die Anschlüsse X/Y verbunden werden. Diese X/Y-Verbindung weist keine spezielle Polarität auf.
- Den EIA-485-Bus mit dem Anschluss EIA-485 des Interface verbinden.
- Das Klima-Innengerät schließen und wieder mit dem Versorgungsnetz verbinden.
- Die Anweisungen im Benutzerhandbuch befolgen, um das Interface zu konfigurieren und in Betrieb zu nehmen.
- Die Anweisungen auf der nächsten Seite befolgen, um das Interface mit den integrierten DIP-Schaltern zu konfigurieren.

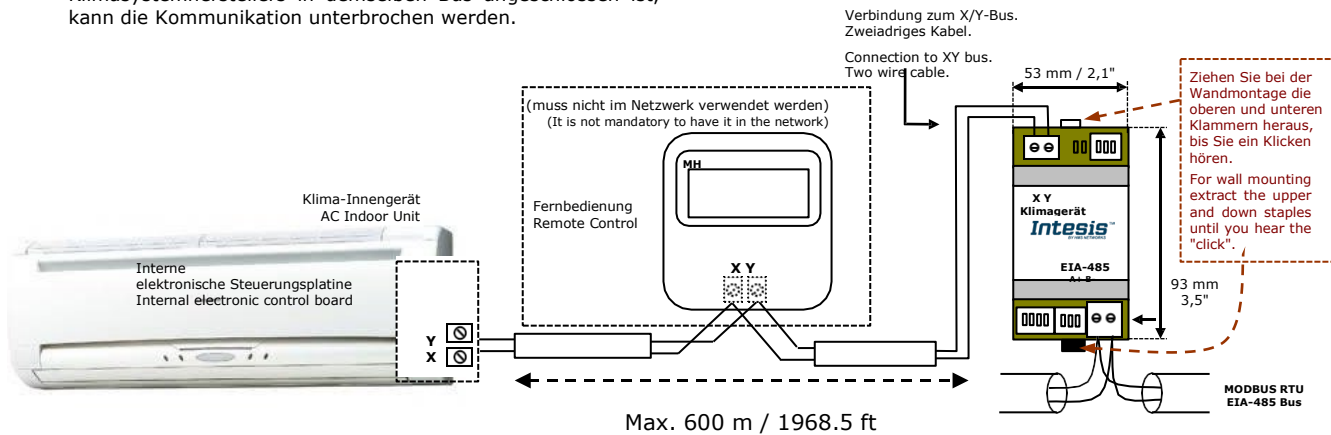
- Disconnect the air conditioning from the Mains Power.
- Attach the interface next to the AC indoor unit (wall mounting) following the instructions of the diagram below or install it inside the AC indoor unit (respect the safety instructions given above).
- Connect the interface to XY bus in any point of the bus. The XY bus is the bus that connects the AC indoor unit and the wired remote controller. It is a two-wire bus connecting terminals XY. This XY connection has no specific polarity.
- Connect the EIA-485 bus to the connector EIA485 of the interface.
- Close the AC indoor unit and reconnect it to Mains Power.
- Follow the instructions on the user's manual to configure and commission the interface.
- Follow the instructions of the next page to configure the interface through on-board DIP-switches.

WICHTIG: Für die Verbindung der INMBSMHI001R000 mit dem X/Y-Bus kann ein LiYCY-Kabel verwendet werden. Die maximale Leitungsstrecke für den X/Y-Bus beträgt 600 Meter (1968,5 ft). Im Handbuch für das Klima-Innengerät finden sich weitere Informationen.

IMPORTANT: The cable used for connection of INMBSMHI001R000 to XY bus can be any two-wire cable. The maximum distance for bus XY is 600 meters (1968.5 ft). Check the manual of the AC indoor unit for more details.

WICHTIG: Wenn eine Kabelfernbedienung des Klimasystemherstellers in demselben Bus angeschlossen ist, kann die Kommunikation unterbrochen werden.

IMPORTANT: If a wired remote controller of the AC manufacturer is connected in the same bus, communication may shut down.



Max. 600 m / 1968.5 ft

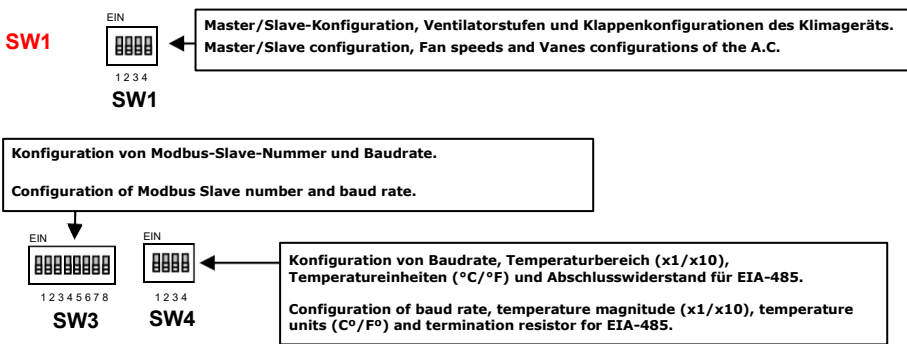
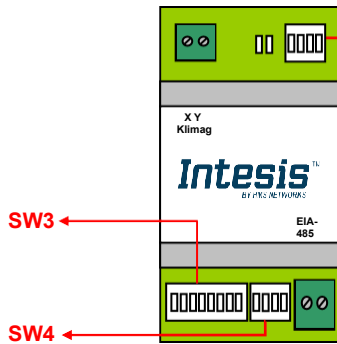
Das Benutzerhandbuch ist verfügbar unter: - The User's Manual is available at <https://intesis.com/products/ac-interfaces/mitsubishi-heavy-industries-gateways/mitsubishi-heavy-modbus-ac-mh-rc-mbs-1>

Konfiguration über DIP-Schalter

Configuration through DIP switches

WICHTIG: Das Interface muss nach jeder Änderung der DIP-Schalterkonfiguration neu gestartet oder aus- und eingeschaltet werden.

IMPORTANT: It is required to reboot or power cycle the interface every time the DIP switch configuration changes.



SW1-P1..4	Beschreibung Description
	Slave des XY-Busses (Standardwert) – Eine MHI-Fernbedienung muss mit dem XY-Bus verbunden und als Master konfiguriert sein. Slave of bus X Y (Default value) – A MHI Controller must be present in the XY bus, configured as Master
	Master des XY-Busses – Nicht notwendigerweise eine MHI-Fernbedienung im XY-Bus. Wenn diese angeschlossen ist, muss sie als Slave konfiguriert werden. Master of bus X Y -Not necessary a MHI Controller in the bus XY. If this exists, it must be configured as Slave.
	Das Innengerät hat 1 Ventilatorstufe The indoor unit has 1 Fan Speed
	Das Innengerät hat 2 Ventilatorstufen The indoor unit has 2 Fan Speeds
	Das Innengerät hat 3 Ventilatorstufen The indoor unit has 3 Fan Speeds
	Das Innengerät hat 4 Ventilatorstufen (Standardwert) The indoor unit has 4 Fan Speeds (Default value)
	Das Innengerät hat keine Pendellamelle The indoor unit has no Vanes
	Das Innengerät hat Pendellamelle (Standardwert) The indoor unit has Vanes (Default Value)

SW3-P7..8	SW4-P3	Beschreibung Description
		2400 bps
		4800 bps
		9600 bps (Standardwert default value)
		19200 bps
		38400 bps
		57600 bps
		76800 bps
		115200 bps

SW4-P1..2-4	Beschreibung Description
	Temperaturwerte werden im Modbus-Register in Dezigrad (x10) dargestellt. Temperature values in Modbus register are represented in decidegrees (x10)
	Temperaturwerte werden im Modbus-Register in Grad (x1) dargestellt (Standardwert). Temperature values in Modbus register are represented in degrees (x1) (Default value).
	Temperaturwerte werden im Modbus-Register in Grad Fahrenheit dargestellt. Temperature values in Modbus register are represented in Fahrenheit degrees
	Temperaturwerte werden im Modbus-Register in Grad Celsius dargestellt (Standardwert). Temperature values in Modbus register are represented in Celsius degrees (Default value)
	Interner Abschlusswiderstand von 120Ω mit dem EIA-485-Bus verbunden Internal termination resistor of 120Ω connected to EIA-485 bus
	EIA-485-Bus ohne Abschlusswiderstand (Standardwert). EIA-485 bus without termination resistor (Default value).

Modbus-Slave-Adresse - Modbus Slave address									
Adr. Add	SW3-P1..6	Adr. Add	SW3-P1..6	Adr. Add	SW3-P1..6	Adr. Add	SW3-P1..6	Adr. Add	SW3-P1..6
0		11		22		33		44	
1		12		23		34		45	
2		13		24		35		46	
3		14		25		36		47	
4		15		26		37		48	
5		16		27		38		49	
6		17		28		39		50	
7		18		29		40		51	
8		19		30		41		52	
9		20		31		42		53	
10		21		32		43		54	

This marking on the product, accessories, packaging or literature (manual) indicates that the product contains electronic parts and they must be properly disposed of by following the instructions at <https://intesis.com/weee-regulation>